



[In Chinese - 中文版](#)

[In English](#)

[In French - en français](#)

[In German - auf Deutsch](#)

[In Italian - in italiano](#)

[In Japanese - 日本語で](#)

[In Korean - 한글](#)

[In Russian - на русском](#)

[In Serbian - na srpskom jeziku](#)

[In Spanish - en español](#)

## IFCM 소식

### 세계 합창 심포지엄, 카타르 도하(Qatar, Doha)

2023년 12월 30일 - 2024년 1월 5일

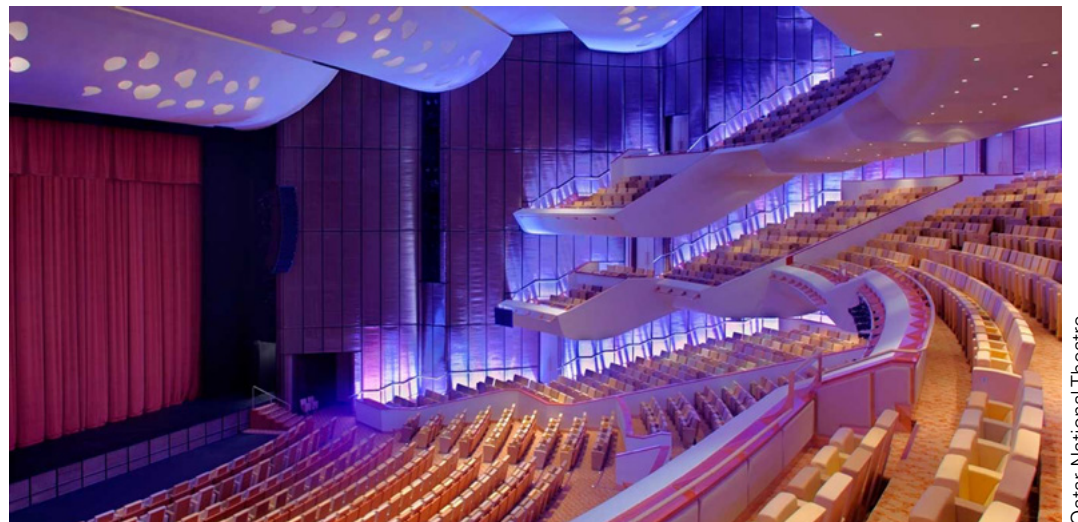
**이번 달부터 WSCM 2023/24에 참가할 보컬 및 합창 앙상블과 프레젠테이션을 모집합니다!**

Covid에서 벗어나게 되면서 합창계는 기대할 무언가가 필요합니다 - 바로 우리의 글로벌 커뮤니티를 모으는 이벤트입니다; 우리 멤버십에 희망을 주고, 활력을 불어넣고, 영감을 주며, 우리의 예술형식에 엄청난 축하를 선사할 이벤트입니다. 2023년 12월 30일부터 2024년 1월 5일까지 카타르에서 열릴 세계 합창 심포지엄은 틀림없이 우리 모두가 갈망하는 것을 제공할 것입니다.

- 전 세계 24개의 뛰어난 보컬 및 합창 앙상블의 다양한 선택의 공연
- 수 많은 합창 및 노래 관련 주제에 대한 강연을 제공하는 40명의 전문가
- 합창 분야 최고의 황홀한 예술가들이 선사하는 세 개의 갈라 콘서트
- 저명한 합창 지휘자들의 지휘 워크숍
- 합창음악에 대한 흥미로운 신작 출판물의 독서 세션
- 새 위탁 합창작품의 초연
- 모든 합창단과 앙상블에게 무대에 설 기회를 주는 관련 페스티벌
- 국제적으로 인정받는 대학의 졸업 학점 취득 옵션
- 최신 출판물, 음악 관련 테크놀로지, 합창 장비, 합창 조직 그리고 다가오는 합창제 및 이벤트 등을 선보이는 전시회
- 카타르의 아름다운 해변과 사막으로의 여행
- 재정 보조가 필요한 참가자나 합창단을 위한 장학금 및 재정지원 기회

카타르에서 열리는 2023/24 세계 합창 심포지엄은 이 모든 것을 제공하며 첫 번째 단계는 보컬 및 합창 앙상블과 발표자를 모집하는 것입니다.

6월 동안 모집 관련 상세정보에 지속적인 관심바랍니다! WSCM의 예술위원회는 지리적으로도, 스타일에 있어서도 뛰어난 수준의 다양한 프로그램을 구성할 것입니다. 카타르에서 WSCM 2023/24를 주최함으로써 참가자와 게스트 모두 평생에 단 한번 있는 합창 경험을 기대할 수 있습니다. 참가 합창단이거나 강연자, 학생 또는 일반 참가자로서 이 역사적 이벤트에 참가하세요!



Qatar National Theatre





자세한 내용은 WSCM 2023/24의 웹사이트 [www.wscm2023.com](http://www.wscm2023.com)에 공개될 예정입니다.  
카타르에서 만나기를 고대합니다!

## 2022년 IFCM 합창 작곡 경연대회

국제 합창 연맹은 2010년 이 프로젝트가 처음으로 만들어진 이래 4회의 국제 합창 작곡 경연대회를 조직했습니다. 이 경연대회의 목적은 새롭고 혁신적이며 접근 가능한 합창 레퍼토리를 만들고 배포하는 것입니다.

IFCM은 합창 음악의 신작을 홍보하고 21세기 합창단의 요구에 부합하는 합창 작품의 혁신성을 장려하기 위해 제5회 국제 합창 작곡 경연대회를 개최합니다. 우리는 현대 글로벌 테마의 맥락 안에서 독창성, 상상력 및 창의성을 결합한 작품을 찾고 있습니다.

### 규칙 및 규정

신청 마감일: 2022년 1월 15일



## 상하이 협력기구 국가 청소년 합창단(SCOCYC) 모임

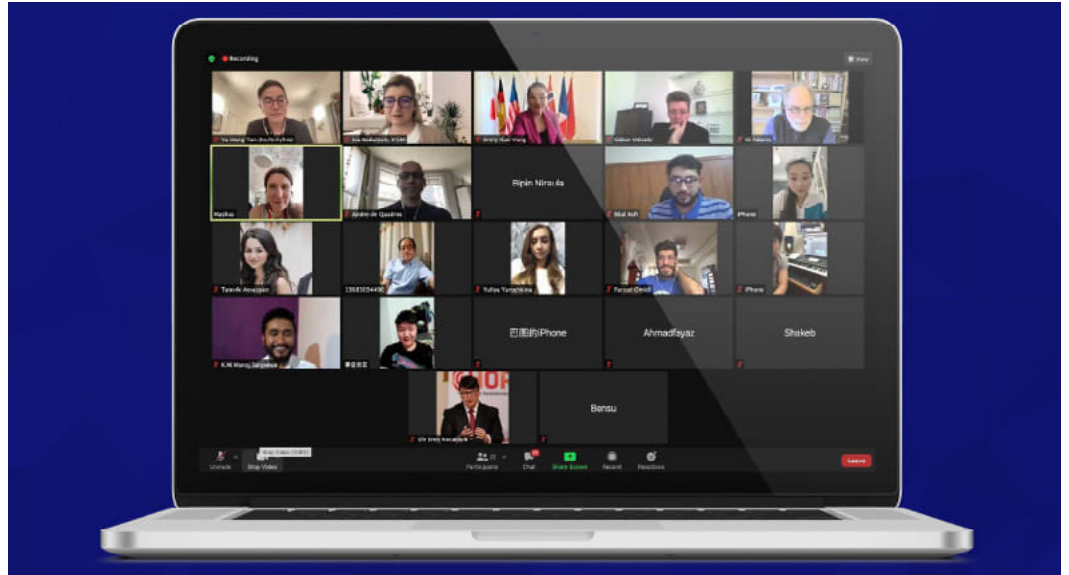
중국 내몽골 후허하오터와 중국 베이징에서 함께 했던 좋은 추억을 가지고 있는 2019년 상하이 협력기구 국가 청소년 합창단 (SCOCYC)의 단원, 기악연주자 그리고 지휘자들이 국제 합창계의 그 역사적인 순간을 회상하고 반영하기 위해 2021년 5월 18일 온라인 상에서 만났습니다. 16개의 서로 다른 시간대에 걸쳐 이루어진 이 모임에는 Emily Kuo(IFCM 회장), Gábor Móczár(SCOCYC위원회장), Ki Adams(SCOCYC 예술위원장), Yu Hang Tan(세션 관리자)도 함께 했습니다. 특별 초청 게스트인 Wang Kaiwen(최근 SCO의 부 사무총장이자 현 시안 유라시아 경제 포럼 부 사무총장)은 하나의 합창단으로서 연습하고 공연하는 것과 같은 문화적 대화를 위해 상하이 협력기구 18개 국 중 16개 국에서 온 단원들을 한자리에 모으는 이 프로젝트의 중요성에 대해 말했습니다. 2019년의 SCO 국가는 아프가니스탄, 아르메니아, 벨라루스, 캄보디아, 중국, 인도, 이란, 카자흐스탄, 키르기스스탄, 몽골, 네팔, 파키스탄, 러시아, 스리랑카, 터키, 우즈베키스탄입니다.

지휘자 André de Quadros(인도-미국)와 Maria Goundorina(러시아-스웨덴)는 다음 두 가지 질문에 대한 의견을 물었습니다.

- SCOC 청소년 합창단은 여러분이 음악과 세상을 보는 방식에 있어 어떤 깊이 있는 변화를 가져왔습니까?
- SCOC 청소년 합창단에서 가장 기억에 남는 음악적 순간에 대해 얘기해봅시다.



참가자들의 의견은 SCOC 청소년 합창단 향후 세션을 홍보하기 위한 동영상에 실릴 예정입니다. 이 모임은 내몽골의 모린 후르(몽골 전통 첼현악기) 연주자인 Han Mu Ren의 배경 음악과 함께 사진 플라주로 제작된 동영상 “A Time to Remember”를 감상하며 마무리 되었습니다. 참가자들은 서로 간의 신뢰와 우정 그리고 존중을 성장시키는 ‘악기’로서 함께 노래하기 위해 ‘우리는 다시 만날 것’이라는 영감과 격려를 받고 헤어졌습니다.



### ICB 합창 리뷰

합창 음악에 대한 흥미로운 책이나 CD, 또는 매력적인 플레이리스트나 멋진 합창 동영상을 발견하신게 있습니까? ICB 편집자([ICB Editor](#))에게 알려주세요!

### IFCM창립회원 소식

#### 유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트

#### 2021년 유로파 칸타트(Europa Cantat 2021)의 프로그램 변경

#### 류블라나(Ljubljana)에서 라이브 공연 또는 온라인 공연

대유행과 감염 확산을 막기 위한 다양한 조치가 여전히 우리의 삶을 형성하고 있어서 합창제의 다양한 프로그램(**festival's diverse program**)에 몇 가지 변화가 있었습니다.

다양한 시나리오를 구성하기 위한 수 개월 간의 노력 끝에 우리는 더 이상 옵션이 없는 지점에 이르렀고 다양한 위험 요인으로 인해 프로그램을 근본적으로 변경해야만 했습니다.

안타깝게도 우리 합창제의 핵심인 4일, 6일, 8일 코스의 아틀리에와 스터디 투어는 완전히 취소되었습니다. 슬로베니아 당국은 여러 나라에서 온 많은 사람들이 한 곳에 모여 며칠 동안 큰 그룹으로 함께 노래하는 것으로 인한 대량 감염의 위험을 높이고 싶지 않습니다.

하지만 걱정하지 마세요! 우리는 포기하지 않습니다 - 절대!

프로젝트의 다른 부분은 진행할 수 있습니다. 류블라나에서 라이브 공연을 하거나 온라인 공연입니다.



다음은 프로그램에 대한 몇 가지 힌트입니다:

- 초청 합창단의 콘서트([Concerts](#))와 “리슨 투 슬로베니아([Listen to Slovenia](#))” 싸이클
- “합창단의 날”
- 출판사의 독서 세션을 포함한 펄스 프로그램([PULSE programme](#))과 몇몇 합창단체 (VoxBazaar)를 위한 교육지원 - 온라인
- “온라인 로비(Virtual Foyer)”는 모든 등록 참가자와 2021년 유로파 칸타트(Europa Cantat 202)와 관련된 사람들에게 오랜 친구들을 만나고, 새로운 친구를 사귀고, 지휘자를 만나고, 온라인 회의를 구성하는 등등 많은 것을 제공하는 온라인 플랫폼이자 유로파 칸타트 가족을 위한 소셜 플랫폼입니다.
- 온라인 TV 프로그램에서는 류블라냐로부터의 동영상과 인터뷰, 배경 정보, 비하인드 스토리, 라이브 콘서트를 본 소감 등등 많은 것을 볼 수 있습니다!

이런 변경사항에도 불구하고 유럽의 녹색 수도인 류블라냐에 여러분을 초대합니다. 슬로베니아와, 이 나라의 아름다운 보물과, 상징적인 명소들과, 알프스에서 아드리아해까지의 여정을 탐험하고 유로파 칸타트의 이브닝 콘서트에서 멋진 음악을 즐길 수 있는 기회를 놓치지 마세요.

프로그램 업데이트([programme updates.](#))에 지속적인 관심 바랍니다.

[#singwithlove](#)



### 스토리텔링을 통한 지지 | 온라인 워크숍

2021년 6월 11일, 3:00pm - 6:00pm(중앙유럽 서머타임)

문화 단체의 직원을 위해 개발된 ECA-EC의 역량 구축 워크숍 중 하나인 이 워크숍은 단체가 그들의 지지 활동을 돕기 위한 강력한 도구로서 어떻게 스토리 텔링을 활용할 것인지 탐구합니다. 모든 노래하는 사람들은 자신들의 목소리가 전달되기를 원합니다. 하지만 노래하는 사람들이 예술(특히 합창)이 어떻게 개인과 지역 사회의 삶을 변화시킬 수 있는 잠재력을 가지고 있는지에 대한 설득력 있는 이야기를 들려주며 웰빙과 화합하는 사회 그리고 경제적 번영에 기여하고 있는, 그 분야의 강력한 목소리라는 점이 매우 중요합니다. 이 워크숍은 Julie Ward 가 참가자들을 지도합니다.

여기([here](#))에서 등록하세요!

### 미국 합창지휘자 협회(ACDA)

ACDA 전국 온라인 회의인 ‘음악의 다양성([Diversity in Music](#))’은 매우 성공적이었습니다. 2021년 12월까지 제한된 기간 동안 ACDA에 가입 가능하며 이 회의에 등록하면 모든 세션과 녹음을 볼 수 있습니다.

ACDA의 지역 회의([regional conferences](#))는 2022년으로 예정되어 있습니다! 동부, 남서부, 북서부 지역의 합창단 및 관심 세션에 대한 모집은 여전히 진행 중입니다.



- 동부 지역 (보스턴, 매사추세츠주 Boston, Massachusetts), 2022년 2월 9일-12일
- 중서부 지역 (시카고, 일리노이주 Chicago, Illinois), 2022년 2월 16일-19일
- 남부 지역 (롤리, 노스캐롤라이나주 Raleigh, NC), 2022년 2월 23일-26일
- 남서부 지역 (리틀록, 아칸소주 Little Rock, Arkansas), 2022년 2월 28일-3월 3일
- 서부 지역 (롱비치, 캘리포니아주 Long Beach, California), 2022년 3월 2일-5일
- 북서부 지역 (스포캔, 워싱턴주 Spokane, Washington), 2022년 3월 9일-12일



## IFCM회원 소식

### WHAT'S ON IN JUNE AND JULY 2021 IN OUR CHORAL WORLD

30 June-11 July: Festival of Voices, Hobart, Tasmania, Australia — <https://festivalofvoices.com/>

5-11 July: 56th Barcelona International Choir Festival goes online! Spain — [www.fcec.cat](http://www.fcec.cat)

5-11 July: 38th International Choir Festival of Preveza, 27th International Competition of Sacred Music, Preveza, Greece — <http://www.armoniachoir.gr/festival/index.php>

6-11 July: Chanakkale International Choir Festival and Competition, Chanakkale, Turkey — <http://www.canakkalekorofestivali.com/>

7-10 July: International Youth Music Festival I & Slovakia Folk, Bratislava, Slovak Republic — [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)

8-12 July: Musica Orbis Prague Festival Online, Czech Republic — <https://www.musicaorbis.com/>

11-16 July: Edinburgh Early Music Summer School, United Kingdom — [www.lacock.org](http://www.lacock.org)

16-25 July: Europa Cantat Festival 2021, live in Ljubljana or online, Slovenia — <https://europacantat.jskd.si/>

21-25 July: 12th International festival of choirs and orchestras, Tuscany, Italy — [www.mrf-musicfestivals.com](http://www.mrf-musicfestivals.com)

2021년 6월호

자원 봉사자들이 합창  
세계를 연결한다

INTERNATIONAL  
FEDERATION  
FOR  
CHORAL  
MUSIC



IFCM 뉴스

26-29 July: International Youth Music Festival II and Bratislava Cantat I, Bratislava, Slovak Republic — [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)

29 July-1 Aug: 1st Classical Music Summer Festival, Vienna, Austria — <http://www.concerts-austria.com/summer-festival-vienna>

유럽합창협회-유로파 칸타트(European Choral Association-Europa Cantat)에서 만든 합창 행사일정([Calendar of Choral Activities](#))과 미국 합창지휘자 협회(American Choral Director Association) ACDA의 네트워크인 코랄넷([ChoralNet](#))을 방문하여 다가오는 합창행사를 확인하세요.